



Instructions



Instrucciones

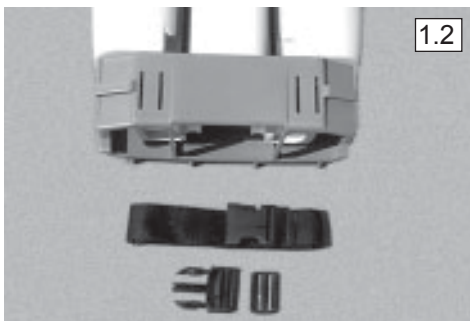
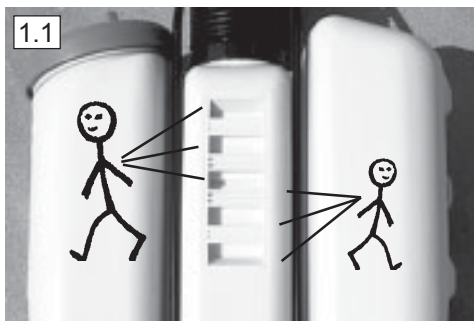
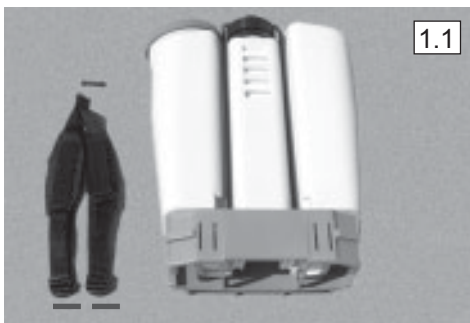
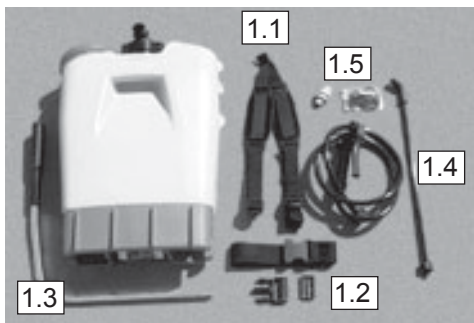


Notice d'utilisation

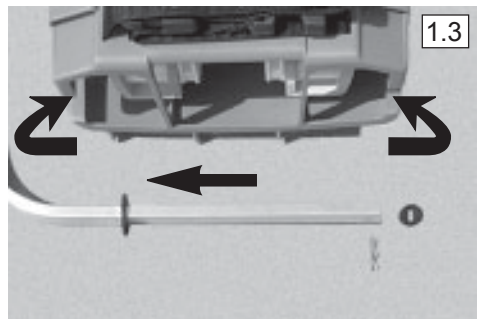
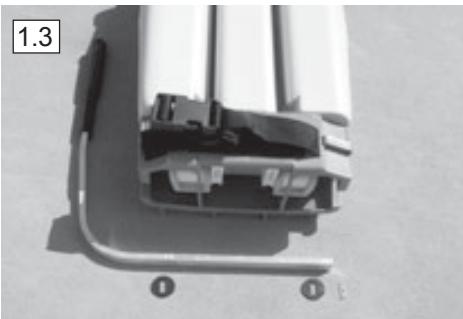
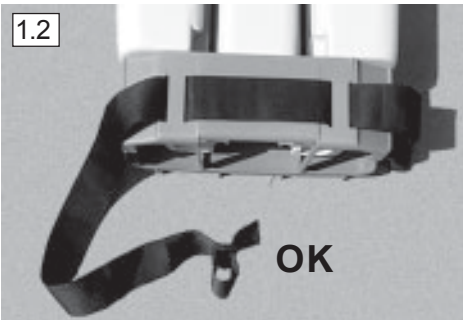
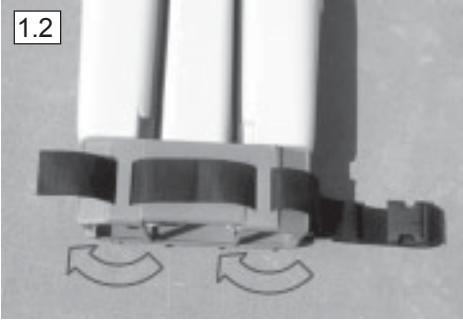
**CP3 - 2000 Series &
CP15 - 2000 Series**
Multi language
679012-2002/08

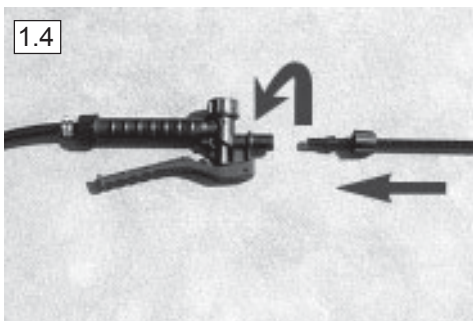
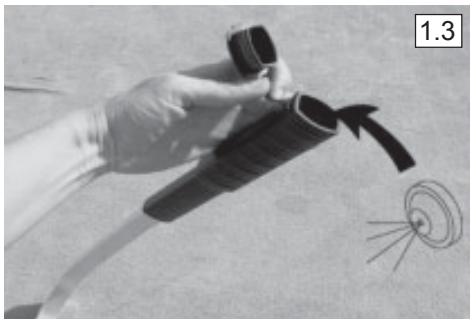
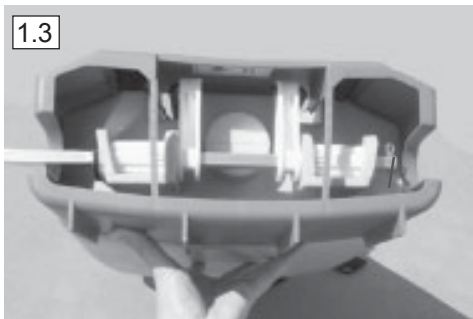
Illustrations, technical information and data in this book are to the best of our belief correct at the time of printing. As it is the policy of HARDI INTERNATIONAL A/S to permanently improve our products, we reserve the right to make changes in design, features, accessories, specifications and maintenance instructions at any time and without notice.

| | | | |
|----|------------------|--------------------------------|-----------------------------|
| 1 | Assembly | Montaje | Montage |
| 2 | Operation | Funcionamiento | Fonctionnement |
| 3 | Nozzle choice | Selección de boquillas | Choix des buses |
| 4 | Safety | Seguridad | Sécurité |
| 5 | Adding chemicals | Admisión de químicos productos | Incorporation produits |
| 6 | Nozzles | Boquillas | Buses |
| 7 | Calibration | Calibración | Étalonnage |
| 8 | Records | Tabla de trabajo | Enregistrements |
| 9 | Cleaning | Limpieza | Nettoyage |
| 10 | Fault finding | Localización de defectos | Incidents de fonctionnement |
| 11 | Specifications | Especificaciones técnicas | Spécifications |
| 12 | Parts | Piezas de recambio | Pièces détachées |
| 13 | CE declaration | Declaración CE | Conformité CE |

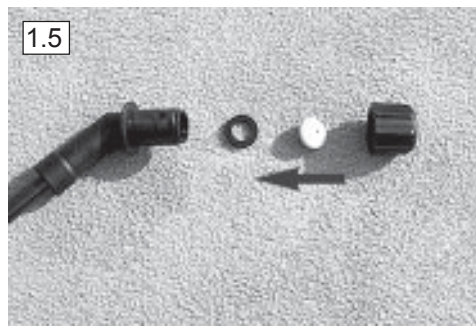
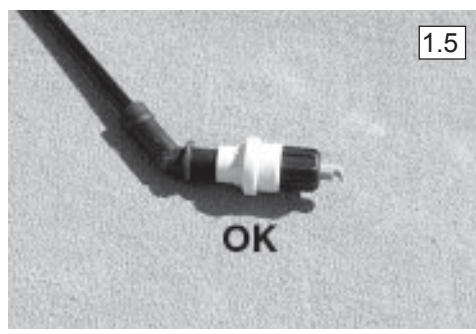
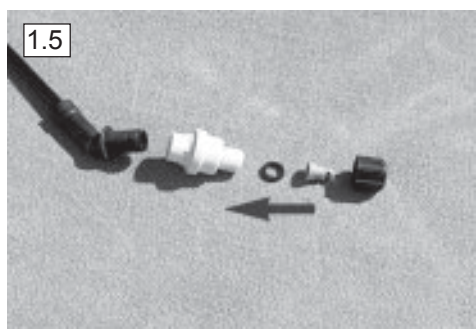


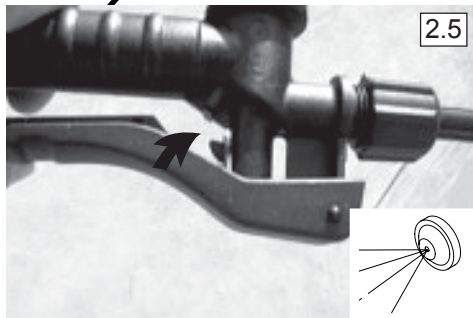
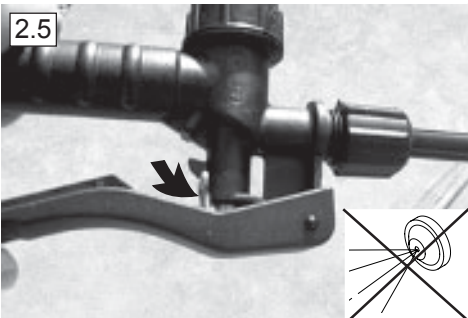
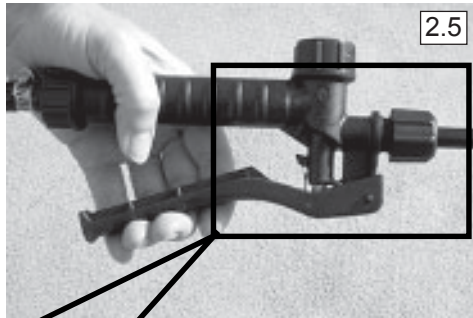
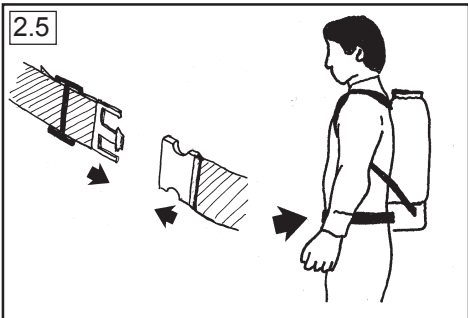
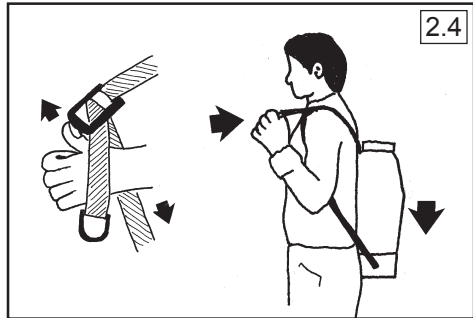
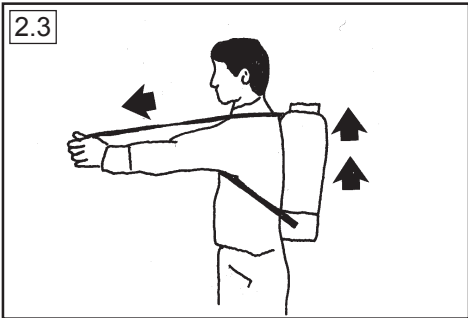
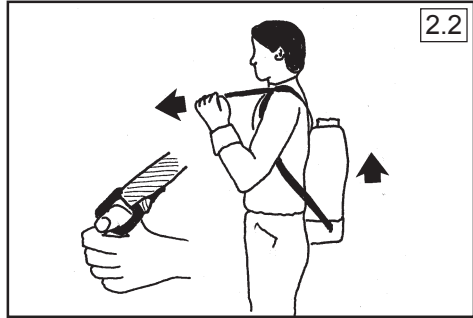
1



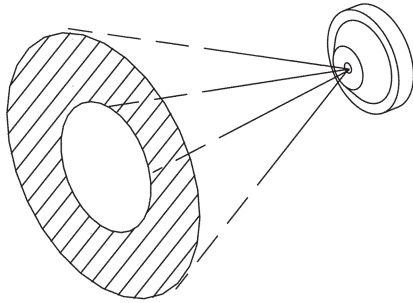


1





3



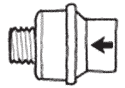
3 bar
45 psi

1 bar
15 psi

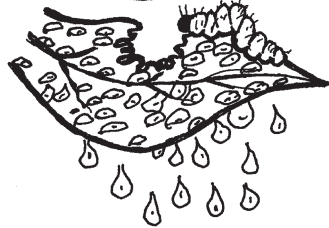
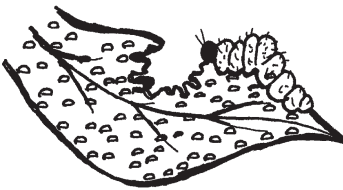


CF valve

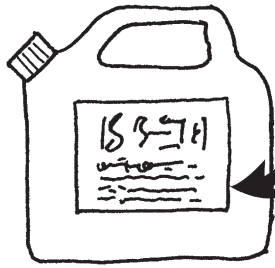
1 bar



Yellow
Amarillio
Jaune



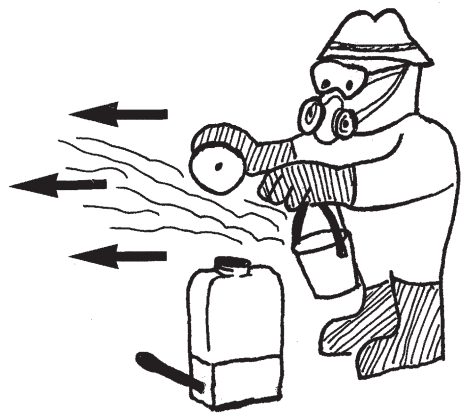
NO !



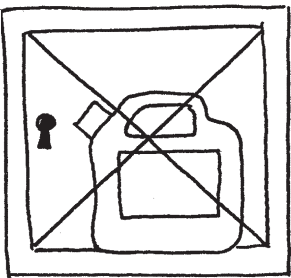
Attention



✓ OK



✓ OK

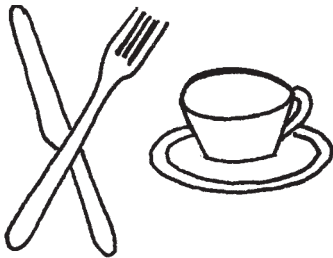


✓ OK



✓ OK

4

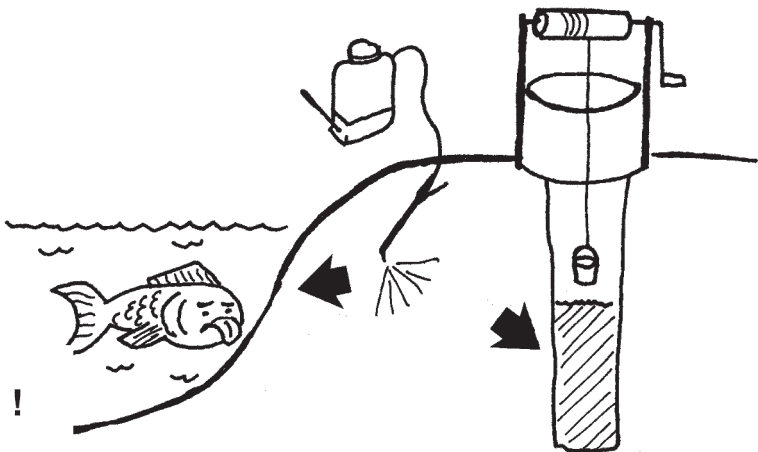


NO !

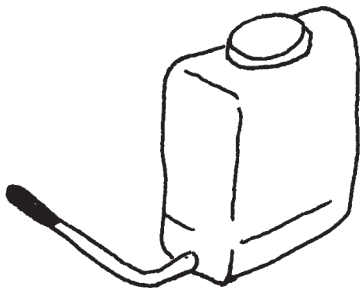


NO !

4



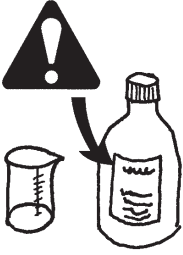
NO !



NO !

? litres

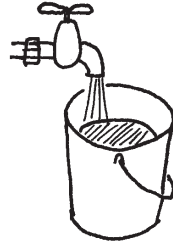
5.1



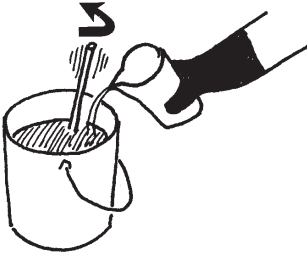
For approved pesticides only!

Do NOT use
Oil based chemicals
Cyrillic acid e.g. Creosote
Phenol based liquids

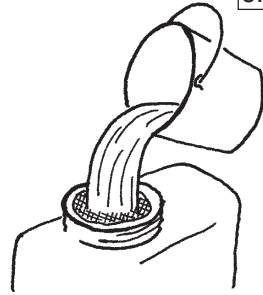
5.2



5.3



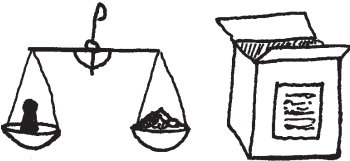
5.4



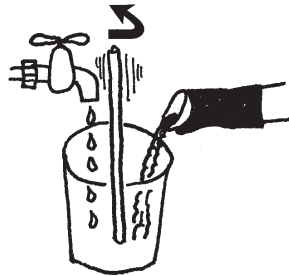
5

? gram

5.1



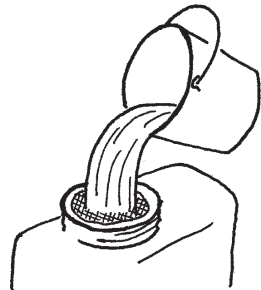
5.2

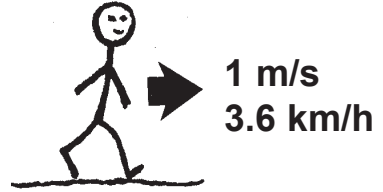
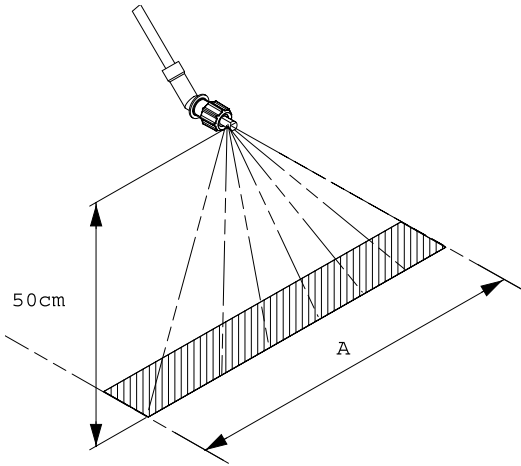


5.3



5.4





* standard

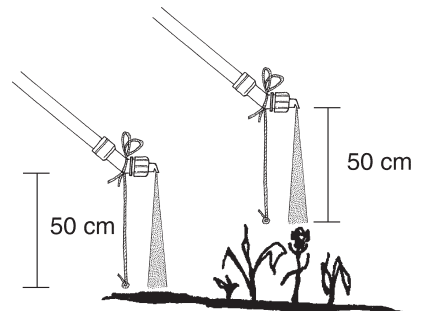
1 bar
15 psi

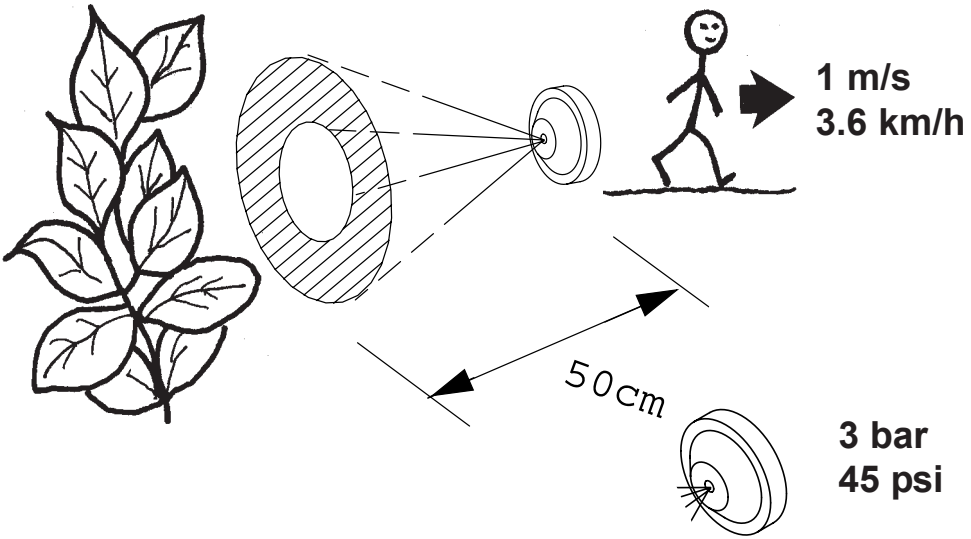
6

| Ref. No. | Deflector LV: Colour | | | Flow l/min | "A" cm | Rate l/ha | Time for 15 litre | |
|----------|----------------------|----------|-------|---------------|-----------|--------------|-------------------|-----|
| | Yellow | Amarillo | Jaune | | | | min | sec |
| 372020 | Yellow | Amarillo | Jaune | 0.6 | 50 | 200 | 25 | 0 |
| 372021* | Green | Verde | Vert | 1.2 | 100 | 200 | 12 | 30 |
| 372022 | Blue | Azul | Bleu | 1.8 | 150 | 200 | 8 | 20 |
| 372023 | Red | Rojo | Rouge | 2.4 | 200 | 200 | 6 | 15 |

| Ref. No. | Deflector VLV: Colour | | | Flow l/min | "A" cm | Rate l/ha | Time for 15 litre | |
|----------|-----------------------|-------------|--------|---------------|-----------|--------------|-------------------|-----|
| | Orange | Annaranjado | Orange | | | | min | sec |
| 311847 | Orange | Annaranjado | Orange | 0.24 | 110 | 35 | 62 | 30 |
| 371848 | Green | Verde | Vert | 0.40 | 144 | 50 | 37 | 30 |
| 371849 | Yellow | Amarillo | Jaune | 0.47 | 170 | 45 | 31 | 54 |
| 371850 | Blue | Azul | Bleu | 0.68 | 160 | 70 | 22 | 30 |

GB Practice using string
E Practica usando cuerda
F Traitez en utilisant une ficelle

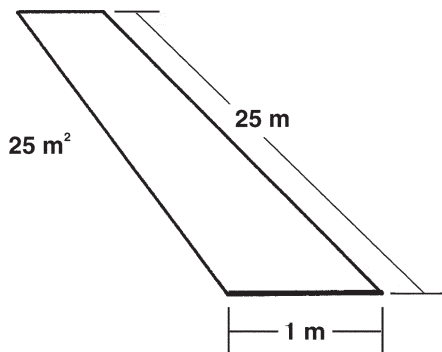
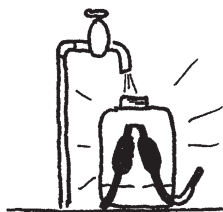




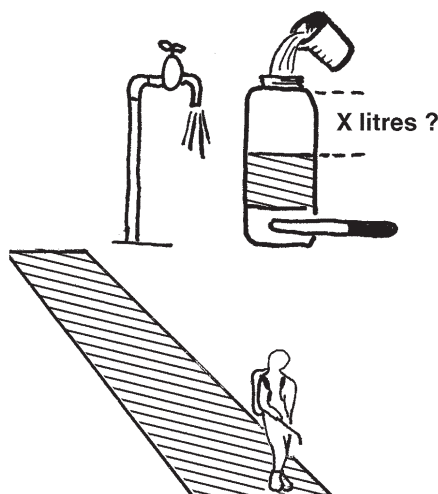
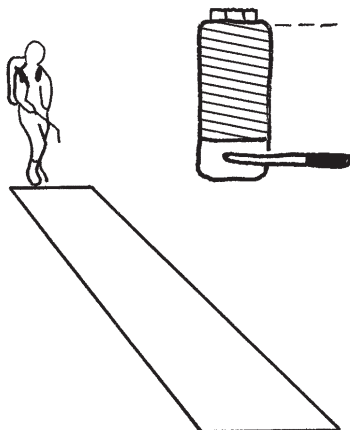
* standard

6

| Ref. No. | Hollow cone nozzle: | | | Flow l/min | "A" cm | Rate l/ha | Time for 15 litre | |
|----------|---------------------|-----------|--------|---------------|-----------|--------------|-------------------|-----|
| | Colour | | | | | | min | sec |
| 371694* | Yellow | Amarillio | Jaune | 0.8 | 95 | 140 | 18 | 45 |
| 371682 | Red | Rojo | Rouge | 1.4 | 120 | 195 | 10 | 42 |
| 371695 | Brown | Marron | Marron | 1.8 | 130 | 230 | 8 | 22 |
| 371696 | Gray | Gris | Gris | 2.4 | 140 | 290 | 6 | 15 |


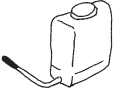
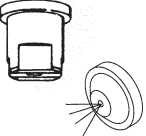


**METRIC**25 m² (25 x 1 m)**US**

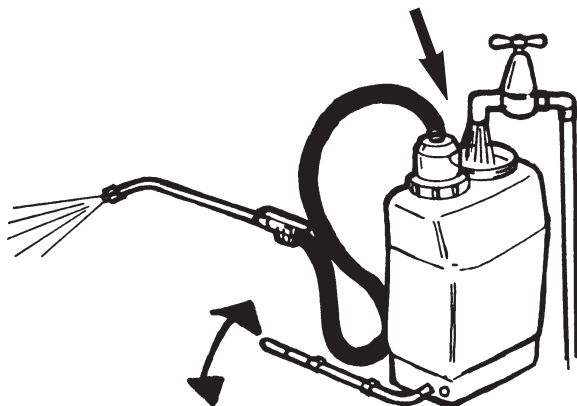
30 sp.yd. (30 yd x 1 yd)



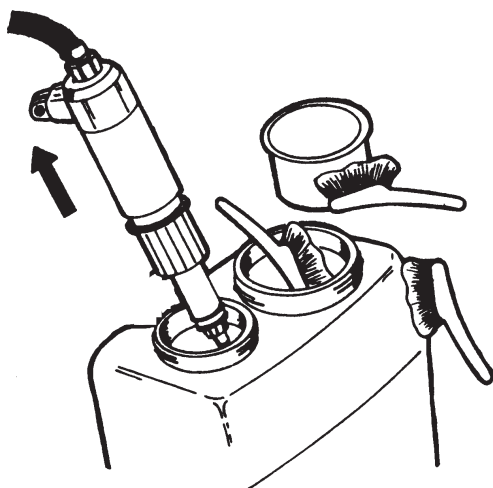
7

| "x" litre/25 m ² | l/ha | US gal/ac | m ² /15 litre | m ² /20 litre |
|-----------------------------|------|-----------|--------------------------|--------------------------|
| 0.25 | 100 | 11 | 1.500 | 2000 |
| 0.38 | 150 | 16 | 1.000 | 1333 |
| 0.50 | 200 | 22 | 750 | 1000 |
| 0.63 | 250 | 27 | 600 | 800 |
| 0.75 | 300 | 33 | 500 | 667 |
| 0.88 | 350 | 37 | 428 | 571 |
| 1.00 | 400 | 43 | 375 | 500 |

|  | ml, g, oz  |  | bar psi | l/ha gal/ac |  |
|--|--|---|------------|----------------|---|
| Example: Weedexo | 25 ml/ 15 litres | Green | 1 bar | 200 l/ha |  |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

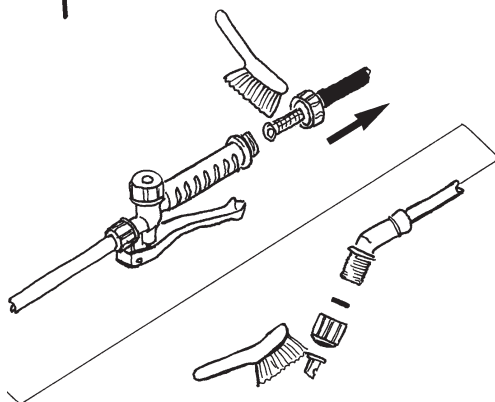
Min. 5 litre

9.1



9.2

9



9.3



10.1



10.1



10.1



10.1



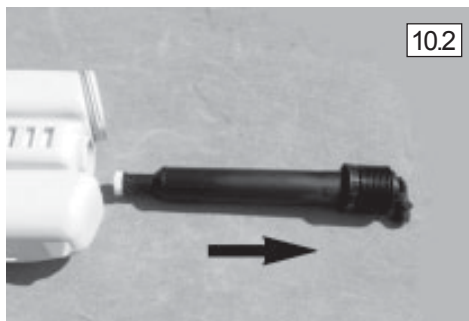
10.1



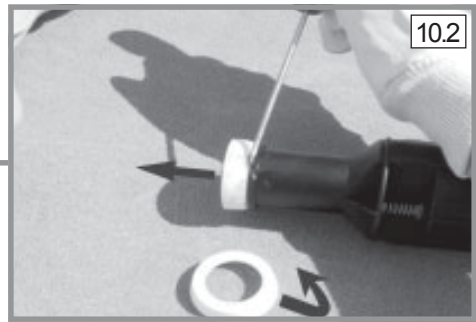
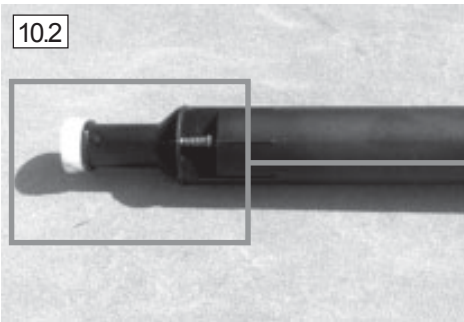
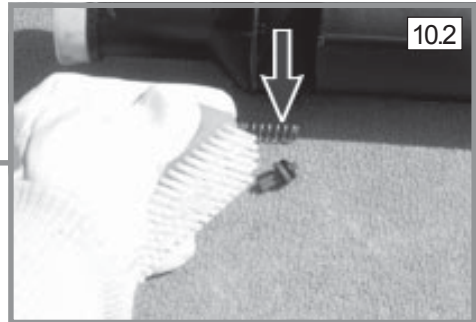
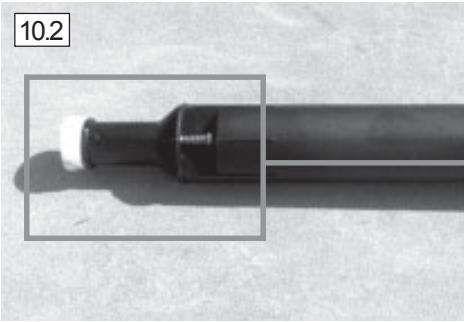
10.2



10.2

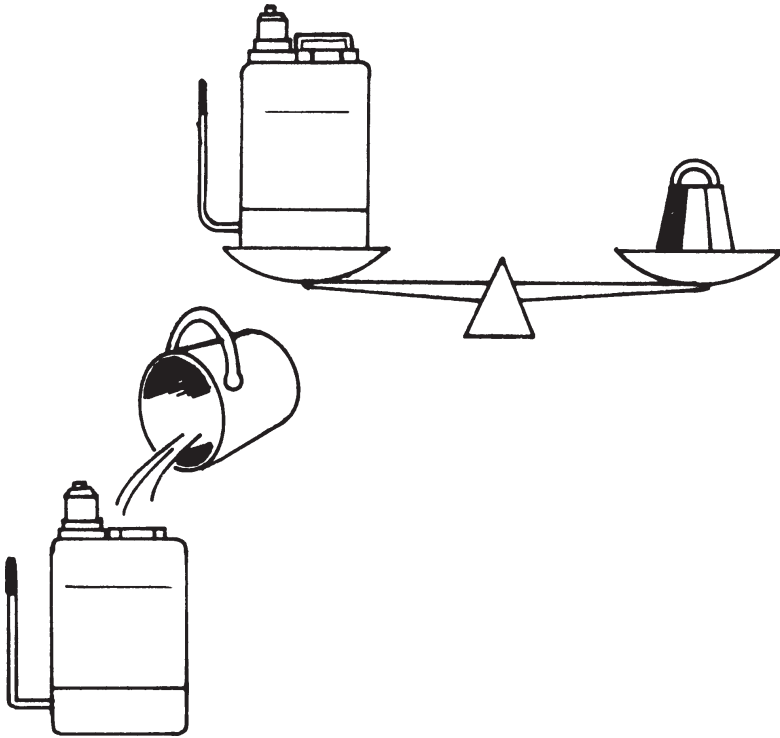


10.2

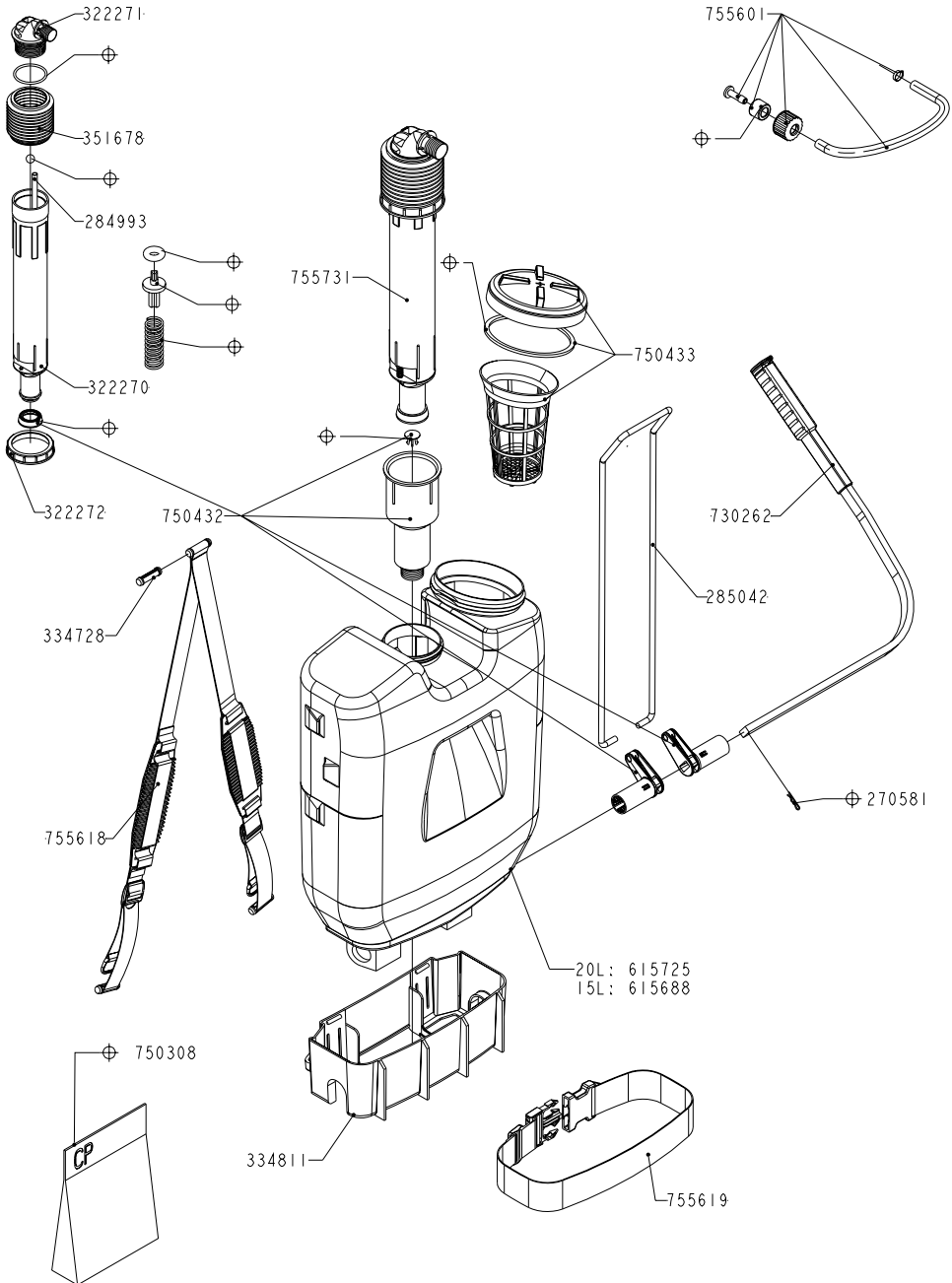


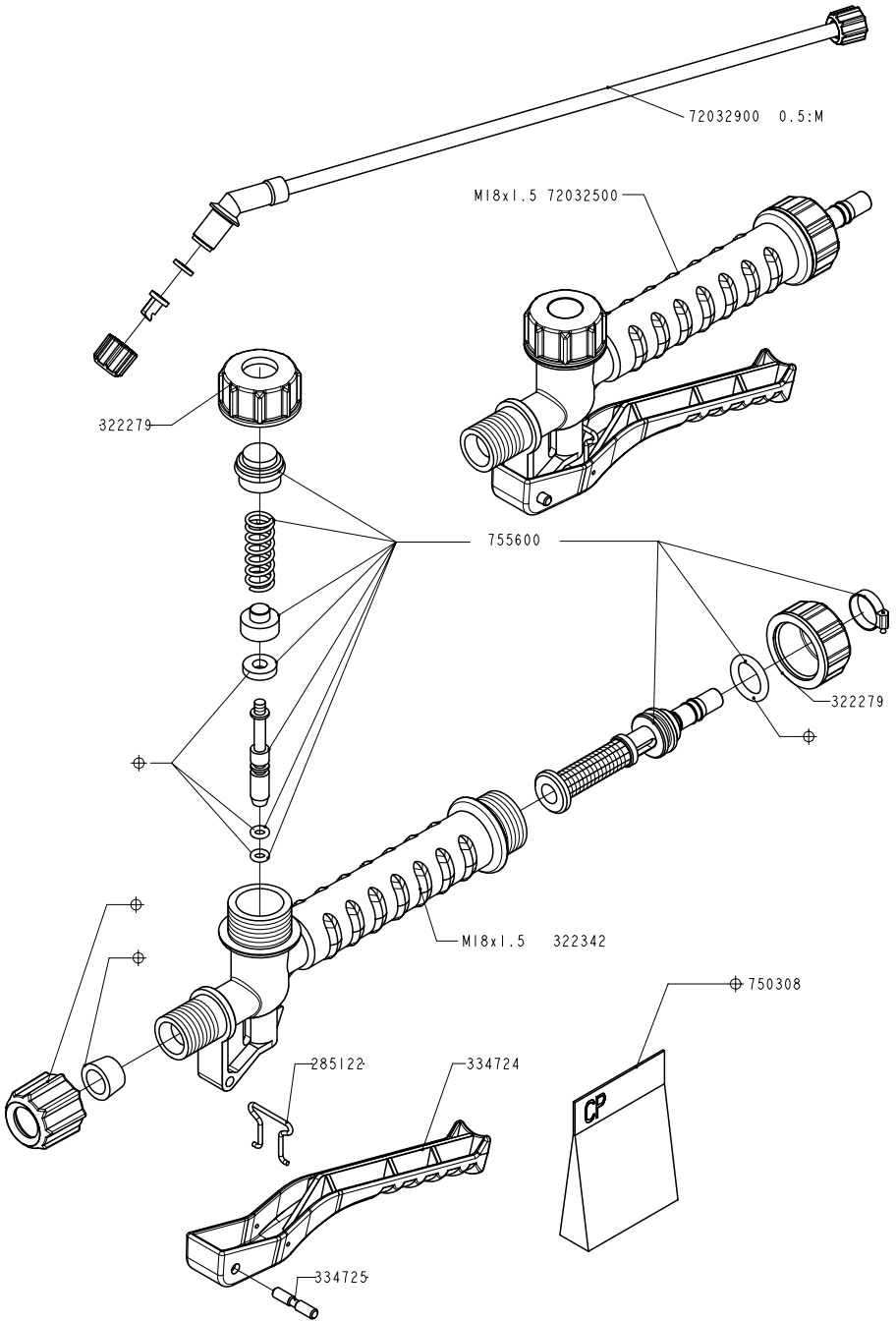
10

| Service date | By | Next service due | Notes |
|--------------|----|------------------|-------|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |





| | CP 15 - 2000 | CP 3 - 2000 |
|------------------------------|----------------|-----------------|
| Tank litres | 15 litres | 20 litres |
| Tank US gal. | 3.96 US gal. | 5.28 US gal. |
| Weight, empty | 5.2 kg (11 lb) | 5.5 kg. (12 lb) |
| Max. working pressure | 3 bar / 45 psi | |






| No. | GB | E | F |
|----------|-----------------------|---------------------------|------------------------------|
| 270581 | CLIP | MANGO DE LA PALANCA | GOUPILLE BETA 1,75/94 |
| 284993 | DIP TUBE | TUBO DE INCLINACION | TUBE DE REFOULEMENT |
| 285042 | PUMP CRANK | BIELA | DOUBLE ARTICULATION |
| 285122 | WIRE CLIP S/STEEL | GANCHO PARA CERRAR | CRAMPON DE POIGNÉE |
| 322270 | PISTON | PISTON | CORPS DE POMPE |
| 322271 | PUMP CAP | TAPA DE LA BOMBA | COUVERCLE POMPE |
| 322272 | THREADED COLLAR | ANILLO DENTADO | ECROU DE MAINTIEN |
| 322279 | CAP | TAPA | ECROU DE POIGNÉE |
| 322342 | VALVE HOUSING | CAJA DE VALVULA | CORPS DE POIGNÉE |
| 334724 | LANCE RELEASE HANDLE | MANIJA DESCONECT LANZA | LEVIER DE POIGNÉE |
| 334725 | PIN | SOPORTE P. PASADOR | AXE DE POIGNÉE |
| 334728 | PIN FOR HARNESS | PERNOS DEL ARNES | AXE DE BRETelles |
| 334943 | SKIRT | BORD | SOCLE |
| 351678 | BELLOWS | FUELLE | CORPS SUPÉRIEUR POMPE |
| 372021 | NOZZLE - REFLEX 12 | BOQUILLA - REFLEX 12 | BUSE - REFLEX 12 |
| 371694 | NOZZLE-HC, YELLOW | BOQUILLA-CONO H, AMARILLO | BUSE JET CONIQUE CREUX JAUNE |
| 61008200 | TANK 20L | DEPOSITO 20 L | CUVE 20 L |
| 61008300 | TANK 15L | DEPOSITO 15 L | CUVE 15 L |
| 730262 | PUMP ARM & GRIP | PALANCA DE LA BOMBA | BRAS DE POMPE |
| 755733 | CYLINDER ASSY PACK | JUEGO CILINDRO MONTADO | CORPS INFÉRIEUR POMPE |
| 755734 | CAP & STRAINER PACK | TAPA/FILTRO | COUVERCLE ET FILTRE TAMIS |
| 755735 | SERV.PARTS PACK | JUEGO COM PL.DE REPARAC. | KIT RÉPARATION |
| 755736 | TRIGGER VALVE PACK | JUEGO COM PL. P/MANIJA | KIT RÉPARATION POIGNÉE |
| 755737 | HARNESS ASSY | JUEGO CINTURON COM PL | BRETelles |
| 755738 | HOSE ASSY | CTO MANGUERA | TUYAU DE LANCE |
| 755739 | BELT HARNESS | CINTURON | CEINTURE |
| 755740 | CYLINDER ASSY | JUEGO CILINDRO | POMPE |
| 755732 | CF VALVE-1BAR, YELLOW | VALVULA CF-1BAR AMARILLO | CLAPET 1bAR JAUNE |
| 72032500 | LANCE-HANDLE CPL. | MANECILLA LANZA, COM PL. | POIGNÉE DE LANCE |
| 72032900 | LANCE | LANZA | TUBE DE LANCE |

|  Ref. No. | Deflector LV: Colour | | | ID |
|--|-----------------------------|-----------|-------|------------|
| | | | | |
| 372020 | Yellow | Amarillio | Jaune | REFLEX 0.6 |
| 372021 | Green | Verde | Vert | REFLEX 1.2 |
| 372022 | Blue | Azul | Bleu | REFLEX 1.8 |
| 372023 | Red | Rojo | Rouge | REFLEX 2.4 |

|  Ref. No. | Deflector VLV: Colour | | | ID |
|--|------------------------------|-------------|--------|-----------|
| | | | | |
| 371847 | Orange | Annaranjado | Orange | DT 0.5 |
| 371848 | Green | Verde | Vert | DT 0.75 |
| 371849 | Yellow | Amarillio | Jaune | DT 1.0 |
| 371850 | Blue | Azul | Bleu | DT 1.5 |

|  Ref. No | Deflector: Hollow cone nozzle | | |
|---|--------------------------------------|-----------|--------|
| | | | |
| 371694* | Yellow | Amarillio | Jaune |
| 371682 | Red | Rojo | Rouge |
| 371695 | Brown | Marron | Marron |
| 371696 | Gray | Gris | Gris |

CE

EC Declaration of Conformity

Déclaration CE de Conformité

Declaración de conformidad de la CE

Manufacturer • Constructeur • Fabricante

HARDI INTERNATIONAL A/S
Helgeshøj Allé 38
DK-2630 Taastrup

Importer • Importateur • Importador

Declare that the following products:

Déclare par la présente que les produits suivants :

Por la presente declara, que los productos siguientes:

**CP3 - 2000 Series &
CP15 - 2000 Series**

GB

A. was manufactured in conformity with the provisions in the COUNCIL DIRECTIVE of 14 June 1989 on mutual approximation of the laws of the Member States on the safety of machines (89/392/EEC as amended by directives 91/368/EEC and 93/368/EEC) with special reference to Annex 1 of the Directive on essential safety and health requirements in relation to the construction and manufacture of machines.

B. was manufactured in conformity with the standards current at that time that implements a harmonised standard in accordance with Article 5 (2) and other relevant standards.

E

A. Sont fabriqués en conformité avec les dispositions de la DIRECTIVE du 14 juin 1989 portant sur l'uniformisation des législations des Etats Membres, relative à la sécurité des machines (89/392/CEE, modifiée par les directives 91/368/CEE et 93/368/CEE), avec référence particulière à l'annexe 1 concernant les exigences essentielles en matière de sécurité et de santé relatives à la conception et à la fabrication des machines.

B. Ont été fabriqués en conformité avec les normes en vigueur à cette date, lesquelles constituent une norme harmonisée selon l'Article 5(2) et autres normes utiles.

F

A. ha sido fabricado según las disposiciones de la DIRECTIVA DEL CONSEJO de 14 de junio de 1989 de aproximación mutua de la legislación de los estados miembros de la seguridad de maquinaria (89/392/CEE modificada por la Directiva 91/368/CEE y 93/368/CEE) con referencia especial al Suplemento 1 de la Directiva que especifica las demandas esenciales de seguridad y sanidad en relación con la construcción y fabricación de maquinaria.

B. está fabricado en conformidad con las normas válidas en el momento de su fabricación, que establecen una norma armonizada según artículo 5, 2 ó otras normas relacionadas: